



ENCUESTA SOBRE MIGRACIÓN  
EN LA FRONTERA SUR DE MÉXICO

A large, stylized graphic of Mexico is the background for the title. It is composed of several rectangular blocks in shades of olive green and white. The year '2020' is written in large white numbers in the upper right. Below it, the word 'CUESTIONARIO' is written in white, all-caps, sans-serif font. At the bottom, the word 'SUR' is written in a very large, white, all-caps, sans-serif font, with the 'S' being particularly prominent.

# 2020 CUESTIONARIO SUR

**DEVUELTOS POR  
AUTORIDADES MEXICANAS  
EL SALVADOR**

Fecha de entrevista

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
DÍA		MES		AÑO	

Ciudad de muestreo

Punto de muestreo

Turno

**A continuación le haré algunas preguntas acerca de usted:****1. SEXO**

01 Hombre      02 Mujer

**2. ¿Cuántos años cumplidos tiene usted?****3. ¿Cuál fue el último año de escuela que usted aprobó o cursó?**

Nivel:

00 Ninguno

01 Primaria

02 Básicos o secundaria

03 Diversificados, bachillerato, magisterio, técnico, etc. (PASE A PREG. 5)

04 Universidad o más

AÑO

NIVEL

**4. ¿Sabe usted leer y escribir?**

01 Sí      02 No

**5. ¿Habla usted alguna lengua indígena?**

01 Sí      02 No

**5.1 De acuerdo con su historia, cultura y tradición, ¿pertenece usted a un pueblo o comunidad indígena?**

01 Sí      02 No

**6. ¿Qué tan bien habla el inglés?**

01 Muy bien      02 Bien      03 Regular      04 Mal      05 Muy mal      06 No habla

**6.1 De acuerdo con su cultura, historia y tradiciones, ¿se considera negra(o), es decir, afrodescendiente o garífuna?**

01 Sí      02 No

**7. ¿Actualmente usted...**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 vive en unión libre?

04 es viudo(a)?

02 es separado(a)?

05 es casado(a)?

03 es divorciado(a)?

06 es soltero(a)?

**8. En su casa, ¿es usted el jefe o la jefa del hogar?**

01 Sí (PASE A PREG. 9)      02 No

**8.1 Entonces, me puede decir, ¿quién es el jefe o la jefa de su hogar?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 Esposo, esposa o pareja

04 Hijo o hija

02 Padre o madre

05 Otro parentesco (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

03 Hermano o hermana

06 Sin relación de parentesco

**9. Incluyéndose usted, ¿cuántas personas en total viven en su hogar?**

(CONTAR A LOS ADULTOS Y NIÑOS/AS POR SEPARADO)

--	--

01 Vive solo(a) (PASE A PREG. 9.4)

**9.1 De esas personas, ¿cuántas tienen de:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES Y ANOTE EL NÚMERO CORRESPONDIENTE)

01 0 a 14 años?

--	--

02 15 a 64 años?

--	--

03 65 años o más?

--	--

**9.2 Incluyéndose usted, ¿cuántas personas trabajan y aportan dinero para el gasto de su hogar?**

00 Ninguna

--	--

**9.3 ¿Es usted el principal sostén económico de su hogar?**

01 Sí

02 No

--	--

**9.4 Principalmente, ¿dónde vive(n) su(s):**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE EL CÓDIGO QUE CORRESPONDA)

01 padre y/o madre?


02 esposo(a) o pareja?

03 hermanos(as)?

04 hijos(as)?

01 El Salvador

02 México

03 Estados Unidos

04 El Salvador/México

05 El Salvador/Estados Unidos

06 México/Estados Unidos

07 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

00 No tiene

**9.5 ¿Tiene usted los siguientes documentos:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

01 cédula o tarjeta de identidad de su país (DUI)?

02 licencia para manejar?

03 pasaporte de su país

04 partida o acta de nacimiento?


**Ahora vamos a hablar del lugar donde vive.****10. ¿En qué país nació usted?**

03 El Salvador

Otro país \_\_\_\_\_ (PASE A PREG. 11)

(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--

**10.1 ¿En qué departamento, municipio, barrio, cantón, finca o caserío nació usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

\_\_\_\_\_ DEPARTAMENTO

--	--

\_\_\_\_\_ MUNICIPIO

--	--	--	--

\_\_\_\_\_ BARRIO, CANTÓN, FINCA, ETC.

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO

**11. ¿En qué país vive usted?**

00 En el mismo municipio, barrio, cantón, finca o caserío de nacimiento (PASE A PREG. 11.4 SI P10=03)

05 Estados Unidos (PASE A PREG. 11.3)

--	--

03 El Salvador (CONTINÚE)

Otro país \_\_\_\_\_ (PASE A PREG. 11.4)  
(ESCRIBA EL NOMBRE)

04 México (PASE A PREG. 11.2)

**11.1 ¿En qué departamento, municipio, barrio, cantón, finca o caserío vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

DEPARTAMENTO	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>			MUNICIPIO	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>				
BARRIO, CANTÓN, FINCA, ETC.	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>								

01 NO URBANO 02 URBANO

➔ PASE A PREG. 11.4

**11.2 ¿En qué estado, municipio y ciudad o localidad vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

ESTADO	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>			MUNICIPIO	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 20%;"></td> </tr> </table>						
CIUDAD O LOCALIDAD	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>						<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>				

01 NO URBANO 02 URBANO

➔ PASE A PREG. 11.4

**11.3 ¿En qué estado y condado de los Estados Unidos vive usted?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

CONDADO	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> </table>					ESTADO	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>		

**11.4 ¿Cuánto tiempo ha vivido en este lugar?**

CANTIDAD	TIEMPO	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;"></td> <td style="width: 33%;"></td> </tr> </table>				<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>		

CANTIDAD TIEMPO CANTIDAD TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años 07 Siempre (toda la vida)

**12. ¿Ha trabajado alguna vez en el lugar donde vive?**

01 Sí (PASE A PREG. 12.2)      02 No

--	--

**12.1 ¿Por qué no ha trabajado en ese lugar?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 No hay trabajo  
 02 Pagan poco  
 03 Siempre ha trabajado en México/Pagan mejor en México  
 04 Se dedicaba al estudio (era estudiante)  
 05 Se dedicaba a los quehaceres del hogar  
 06 Por recibir un trato desigual y desventajoso (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_  
 07 Por otras razones (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

→ PASE A PREG. 12.11

**12.2 Durante los últimos 30 días que estuvo en el lugar donde vive, ¿trabajó usted en ese lugar?**

01 Sí (PASE A PREG. 12.3)

02 No

--	--

**12.2.1 No trabajó:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 ¿pero sí tenía trabajo? (CONTINÚE)  
 02 ¿buscó trabajo?  
 03 ¿había trabajo pero pagaban poco?  
 04 ¿porque tenía trabajo en México?  
 05 ¿se dedicaba a los estudios (era estudiante)?  
 06 ¿se dedicaba a los quehaceres del hogar?  
 07 ¿es jubilado(a) o pensionado(a)?  
 08 ¿por otras razones? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

(PASE A PREG. 12.11)

**12.3 Durante su último empleo en el lugar donde vive, ¿cuáles fueron las tareas o funciones principales que desempeñó?**


---



---

**12.4 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo?**

(ESCRIBA EL NOMBRE) \_\_\_\_\_

--	--	--

**12.5 De la siguiente lista, ¿qué puesto o posición tenía usted en ese trabajo:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

- 01 trabajador(a) a sueldo fijo?      05 patrón(a)?  
 02 trabajador(a) a destajo o por obra?      06 trabajador(a) por su cuenta?  
 03 trabajador(a) familiar sin pago?      07 otro? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_  
 04 trabajador(a) familiar con pago?

**12.6 ¿Cuáles de los siguientes beneficios, apoyos o prestaciones tenía en su trabajo:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 01 alimentación?  
 02 hospedaje?  
 03 vacaciones?  
 04 aguinaldo?


- 05 servicio de salud?  
 06 vales de compras?  
 07 jubilación (ahorro para el retiro)?  
 08 otro? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


**12.7 ¿Cuántas horas diarias en promedio trabajaba?**

--	--

**12.8 ¿Cuántos días a la semana?**

--	--

**12.9 ¿Cuánto ganaba en ese trabajo?**

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

--	--	--	--	--

CANTIDAD

--	--

UNIDAD

--	--

TIEMPO

CANTIDAD (EJEM. 1000, 2000)

UNIDAD (EJEM. QUETZALES, DÓLARES, PESOS)

TIEMPO (EJEM. HORA, DÍA)

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

Tiempo: 00 Nada 01 Por hora 02 Por día 03 Por semana 04 Por quincena 05 Por mes

**12.10 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica, empresa, finca, ejido o rancho donde trabajó?**

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

--	--	--

**12.11 En general, ¿cómo considera usted su estado de salud?**

01 Muy bueno 02 Bueno 03 Regular 04 Malo 05 Muy malo

--	--

**12.12 ¿Cuenta con algún tipo de seguridad en salud, por ejemplo ISSS (Instituto Salvadoreño de Seguridad Social)?**

01 Sí 02 No

--	--

**12.13 ¿Por qué razones salió de su país en esta ocasión?**

(ESCUCHE Y ANOTE LOS CÓDIGOS DE LAS DOS PRINCIPALES DE ACUERDO AL ORDEN EN QUE LO EXPRESA EL ENTREVISTADO)

01 Falta de empleo o crisis económica en su lugar de origen

OPCIÓN 1

--	--

02 Ingresos muy bajos y/o malas condiciones de trabajo

OPCIÓN 2

--	--

03 Motivos familiares (separación familiar, reunificación familiar, violencia familiar, etc.)

04 Violencia o inseguridad en su lugar de origen

05 Desastres naturales

06 Por compras o de paseo

07 Otra razón (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

96 Sólo dio una opción

**12.14 En los últimos 3 meses antes del inicio de su viaje, por falta de dinero o recursos, ¿alguna vez usted se preocupó o angustió de que la comida se acabara en su hogar?**

01 Sí 02 No

--	--

**13. En este viaje, ¿su destino final era México o Estados Unidos?**

04 México 05 Estados Unidos

--	--

**Enseguida le preguntaré acerca del inicio de este viaje y su cruce a México.****14. ¿En qué país inició este viaje?**

01 El Salvador 04 México 05 Estados Unidos Otro país (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

--	--

**14.1 La última vez que entró a México desde Guatemala, ¿cruzó por la frontera, viajó por avión o entró por mar?**

01 Frontera 02 Avión (PASE A PREG. 16) 03 Mar (PASE A PREG. 16)

--	--

15. ¿Por cuál lugar o ciudad de Guatemala cruzó usted a México?

(ESCRIBA EL NOMBRE) \_\_\_\_\_

--	--	--	--	--	--	--	--

16. ¿Utilizó algún documento migratorio o permiso vigente para cruzar o entrar a México?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 17)

--	--

16.1 ¿Cuál documento utilizó?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |  |  |
|--|--|
| 01 TVTF Tarjeta de Visitante Trabajador Fronterizo | 05 Tarjeta de Residente Temporal                         |
| 02 TVR Tarjeta de Visitante Regional               | 06 Tarjetas de Visitante por Razones Humanitarias (TVRH) |
| 03 Pasaporte con visa de turista o transmigrante   | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____                              |
| 04 Tarjeta de Residente Permanente                 |  |

--	--

16.2 ¿Cómo califica el trato que recibió por parte de las autoridades migratorias cuando tramitó su documento migratorio?

01 Muy bueno

02 Bueno

03 Regular

04 Malo

05 Muy malo

--	--

17. ¿Trae consigo algún documento de identificación oficial emitido por su país?

01 Sí

02 No

--	--

18. En este viaje, ¿cuántos familiares o conocidos le acompañaban?

00 Ninguno(a) (PASE A PREG. 19)

--	--

18.1 ¿Cuántos(as) de ellos(as) eran menores de 18 años?

00 Ninguno(a) (PASE A PREG. 19)

--	--

18.1.1 ¿Son sus hijos(as)?

01 Sí

02 Algunos(as)

03 No (PASE A PREG. 19)

--	--

18.1.2 ¿Cuál es la principal razón por la que le acompañaban sus hijos(as) menores de 18 años en este viaje?

(ESCUCHE Y ANOTE HASTA DOS OPCIONES)

- |  |  |          |
|--|--|----------|
| 01 Para que estén con usted                            | 05 Para que trabaje(n)   | OPCIÓN 1 |
| 02 Para reunirlos(as) con su padre, madre o familiares | 06 Porque es más fácil para las personas menores de edad obtener la regularización en Estados Unidos | OPCIÓN 2 |
| 03 Para alejarlos(as) de la violencia                  | 07 Otra (ESPECIFIQUE) _____  |          |
| 04 Para que tenga(n) mejores oportunidades de vida     | 96 Sólo dio una opción   |          |

--	--

--	--

19. ¿Cuál fue el principal medio de transporte que utilizó para entrar a México?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 00 Ninguno (caminando o nadando)               | 04 Automóvil/Motocicleta          |
| 01 Balsas (cámaras de llanta, tambos, maderos) | 05 Tráiler o camión de carga      |
| 02 Triciclo/Tuc Tuc/Bicicleta                  | 06 Lancha o embarcación en el mar |
| 03 Autobús o camioneta                         | 07 Otro (ESPECIFIQUE) _____       |

--	--

Ahora le haré algunas preguntas acerca de su tránsito por México.

20. En este viaje, ¿contrató alguna persona (coyote, pollero, guía, etc.) para que le guiara en su tránsito por México?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 21)

--	--

**20.1 ¿Cuánto pagó o iba a pagarle a esa persona por usted?**

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

\_\_\_\_\_ CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)

\_\_\_\_\_ UNIDAD (EJEM. COLONES, PESOS, DÓLARES)

--	--	--	--	--

CANTIDAD

--	--

UNIDAD

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

**20.2 ¿En qué lugar le pagó o iba a pagarle a esa persona?**

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

--	--

01 En el lugar en donde vive

05 En Estados Unidos

02 En la ciudad fronteriza del lado guatemalteco

06 En donde vive y en México

03 En la ciudad fronteriza del lado mexicano

07 En México y Estados Unidos

04 En otra parte de México

08 Otro (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

**21. ¿Para viajar por México utilizó:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

01 autobús o camioneta?

02 ferrocarril?

03 tráiler o camión de carga?

04 automóvil o motocicleta?

05 avión?

06 otro? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


**22. En su trayecto por el territorio mexicano, ¿me podría mencionar dos estados, y ciudades o localidades por los cuales pasó?**

(ESCRIBA LOS NOMBRES)

\_\_\_\_\_ 

--	--

ESTADO

\_\_\_\_\_ 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CIUDAD O LOCALIDAD

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO

\_\_\_\_\_ 

--	--

ESTADO

\_\_\_\_\_ 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

CIUDAD O LOCALIDAD

--	--

01 NO URBANO 02 URBANO







## 30.1 En total, ¿cuánto tiempo duró en ese empleo?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

CANTIDAD

TIEMPO

--	--	--

CANTIDAD

--	--

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años

## 30.2 ¿Cuáles eran las tareas o funciones principales que desempeñó en ese trabajo?

---



---

## 30.3 ¿Cuál es el nombre del oficio o profesión que desempeñó en ese trabajo en México?

(ESCRIBA EL NOMBRE)

--	--	--

## 30.4 ¿A qué se dedicaba o qué producía el establecimiento, negocio, fábrica o empresa donde trabajó?

(ESCRIBA EN EL RENGLÓN)

--	--	--

A continuación, le haré algunas preguntas sobre sus detenciones por las autoridades migratorias mexicanas.

## 31. En los últimos 12 meses, contando esta ocasión, ¿cuántas veces fue devuelto(a) a El Salvador por las autoridades migratorias mexicanas?

01 Sólo esta vez

Dos o más (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)

--	--

## 32. Esta última vez, ¿usted fue detenido por las autoridades migratorias mexicanas o se entregó?

01 Fue detenido por las autoridades migratorias mexicanas

02 Se entregó

--	--

## 33. Esta última vez, ¿cuánto tiempo pasó desde que entró a México hasta que [fue detenido(a) por] [se entregó a] las autoridades migratorias mexicanas?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)

TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS)

--	--	--	--	--

CANTIDAD

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años

[Texto en la aplicación según la respuesta de la pregunta 32]

## 33.1 ¿Cuánto dinero gastó usted desde que salió de su casa hasta [ser detenido(a)] [entregarse] en México?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

CANTIDAD (EJEM. 800, 1200)

UNIDAD: (EJEM. COLONES, PESOS, DÓLARES)

--	--	--	--	--

CANTIDAD

--	--

UNIDAD

Cantidad: 00000 Nada

Unidad: 00 Nada (PASE A PREG. 34) 01 Pesos 02 Dólares 03 Quetzales 04 Lempiras 05 Colones 06 Otra (ESPECIFIQUE)

[Texto en la aplicación según la respuesta de la pregunta 32]

## 33.1.1 ¿Le prestaron algo de ese dinero?

01 Sí

02 No

--	--



**34.3 [Durante la persecución y hasta su detención por parte de oficiales migratorios o policías mexicanos] [Al entregarse], ¿fue usted objeto de:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 01 burlas, desprecios, insultos o gritos?  
 02 agresión física (empujones, golpes, etc.)?  
 03 robo de alguna pertenencia?  
 04 otro? (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_


➔ SI LA PERSONA CONTESTÓ 01 (sí) EN ALGUNA DE LAS OPCIONES, CONTINÚE; DE LO CONTRARIO PASE A PREG. 34.4

[Texto en la aplicación según la respuesta de la pregunta 32]

**34.3.1 ¿Cree que este trato fue por:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 01 su sexo (ser hombre o mujer)?  
 02 su acento al hablar?  
 03 ser migrante o extranjero(a)?  
 04 otro? (ESPECIFIQUE)


**34.4 ¿Cuánto tiempo permaneció detenido(a) por las autoridades migratorias mexicanas?**

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

--	--	--

--	--

CANTIDAD

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años

**34.5 Durante su estancia en el lugar donde estuvo detenido(a) (estación migratoria o estancia provisional), ¿se encontró usted en alguna de las siguientes situaciones:**

(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)

- 01 alguna vez se quedó sin alimento o agua?  
 02 se encontraban alojados(as) hombres y mujeres en el mismo espacio?  
 03 el espacio estaba limpio?  
 04 había excusado o retrete que sirviera?  
 05 había lavamanos que sirviera?  
 06 servicio médico disponible?  
 07 había regaderas que sirvieran?


**34.6 ¿Fue revisado(a) por personal médico mientras estuvo detenido(a) (en la estación migratoria o estancia provisional)?**

01 Sí 02 No

--	--

**34.7 ¿Fue visitado(a) por un(a) representante del consulado de su país mientras estuvo detenido(a) (en la estación migratoria o estancia provisional)?**

01 Sí 02 No

--	--

**34.8 ¿Cómo fue el trato que le dieron las autoridades en el lugar donde estuvo detenido(a) (en la estación migratoria o estancia provisional)?**

01 Muy bueno 02 Bueno 03 Regular 04 Malo 05 Muy malo

--	--

<b>34.9 En esta ocasión, ¿presentó su caso de detención ante un juez o hizo un reclamo de inconformidad ante el propio Instituto Nacional de Migración de México?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>		
01 Sí                      02 No			
<b>34.10 Desde su [detención] [entrega] y hasta el momento de ser devuelto, ¿le informaron las autoridades migratorias mexicanas sobre:</b> <i>(LEA CADA UNA DE LAS OPCIONES. ANOTE 01 PARA SÍ Y 02 PARA NO)</i>			
01 el motivo de su detención?	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>		
02 su derecho de contactar a su consulado o embajada?	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>		
03 su derecho a solicitar asistencia legal?	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>		
04 los documentos o trámites para regularizar su situación migratoria?	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>		
05 los lugares y cómo presentar denuncias o quejas?	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>		
06 su derecho a petición de asilo, protección o refugio?	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>		
07 la posibilidad de hacer llamadas telefónicas?	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>		
08 la posibilidad de recibir visitas de su abogado o familiares?	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr><td style="width: 50%;"></td><td style="width: 50%;"></td></tr> </table>		
<b>34.11 ¿Sabe usted que tiene derecho a un trato digno y respetuoso por parte de todas las autoridades mexicanas?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>		
01 Sí                                      02 No			
<b>34.12 ¿Solicitó usted refugio/condición de refugiado(a) en los últimos 12 meses?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>		
01 Sí                                      02 No <i>PASE A PREG. 34.13</i>			
<b>34.12.1 ¿En que país?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>		
01 México                      02 Estados Unidos                      03 Otro país (ESPECIFIQUE) _____			
<b>34.13 ¿Tiene miedo de estar regresando a su país?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>		
01 Sí                      02 No (PASE A PREG 35)			
<b>34.14 Principalmente, ¿por qué tiene miedo?</b> (ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>		
01 Por el ambiente de inseguridad y violencia 02 Es perseguido o amenazado de muerte 03 Mi pareja o hijos menores se quedaron en Estados Unidos o México 04 No sé si encontraré trabajo, no hay trabajo o pagan poco 05 No tengo familiares o conocidos aquí 06 Otro motivo (ESPECIFIQUE) _____			

**Enseguida le preguntaré sobre otras migraciones.**

<b>35. En toda su vida, pero sin contar este viaje, ¿cuántas veces ha cruzado a México para trabajar o buscar trabajo?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>
000 Ninguna (PASE A PREG. 37)      888 Diario (CONTINÚE)      Una o más veces (ANOTE EL NÚMERO Y CONTINÚE)	
<b>36. ¿En qué año entró a México desde Guatemala por primera vez para trabajar o buscar trabajo?</b>	<input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 40px; height: 20px;" type="text"/>

**37. En toda su vida, pero sin contar esta ocasión, ¿cuántas veces ha entrado a México con la intención de llegar hasta Estados Unidos?**

00 Ninguna (PASE A PREG. 40)      Una o más veces (ANOTE LA CANTIDAD Y CONTINÚE)

**38. Aproximadamente, ¿en qué año fue la primera vez que intentó cruzar a Estados Unidos a trabajar o buscar trabajo?**

**39. ¿En qué mes y año fue la última vez que intentó cruzar a Estados Unidos para trabajar o buscar trabajo?**  
(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

\_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_            

MES      AÑO      MES      AÑO

Mes: 01 Enero   02 Febrero   03 Marzo   04 Abril   05 Mayo   06 Junio   07 Julio   08 Agosto   09 Septiembre   10 Octubre   11 Noviembre   12 Diciembre

**40. En toda su vida, ¿cuántas veces ha cruzado a Estados Unidos para trabajar o buscar trabajo?**

00 Ninguna (PASE A PREG.43)      01 Una vez (CONTINÚE)      Dos o más (ANOTAR LA CANTIDAD Y CONTINÚE)

**41. La última vez que fue a Estados Unidos, ¿llegó por avión o cruzó por la frontera norte de México?**

01 Por avión      02 Por la frontera norte

**42. Principalmente, ¿por cuál razón regresó usted de Estados Unidos a su país de origen?**  
(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 Motivos de salud      05 Le regresaron las autoridades migratorias estadounidenses  
02 Falta de trabajo      06 Para trabajar en su país  
03 Visitar familiares o de paseo      07 Porque vive en El Salvador  
04 Se acabó el trabajo      08 Otra razón (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

A continuación, le haré algunas preguntas acerca de su destino final y de sus expectativas.

→ SE APLICA ÚNICAMENTE A QUIENES RESPONDIERON 04 (MÉXICO) EN LA PREGUNTA 13 (PAÍS DE DESTINO FINAL).  
SI EN LA PREGUNTA 13 RESPONDIÓ 05 (ESTADOS UNIDOS) PASE A PREG. 46.

**43. Me dijo que su destino final era México. Durante este viaje, principalmente, ¿por cuál de las siguientes razones entró usted a México?**  
(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 Para trabajar y luego regresar a su país      05 De regreso a su país de origen  
02 Para vivir (y/o trabajar) en México      06 Solicitar Refugio en México  
03 Visitar familiares o amistades en México      07 Otra razón (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_  
04 Para conocer o pasear por México

**44. ¿Volverá a entrar algún día a México por esta misma razón?**

01 Sí      02 No (PASE A PREG. 45.1)

**45. ¿Piensa cruzar de nuevo a México en los próximos 7 días?**

01 Sí (AGRADEZCA Y TERMINE)      02 No

**45.1 ¿Regresará de inmediato a su casa o se quedará en este lugar?**

01 Regresará a su casa      02 Se quedará en este lugar

**45.2 ¿Tiene planes para cruzar a México durante los próximos tres meses?**

01 Sí      02 No

→ AGRADEZCA Y TERMINE

→ SE APLICA ÚNICAMENTE A QUIENES RESPONDIERON 05 (ESTADOS UNIDOS) EN LA PREGUNTA 13 (PAÍS DE DESTINO FINAL)

46. Me dijo que su destino final era Estados Unidos, principalmente, ¿para qué iba a Estados Unidos?

(ESCUCHE Y ANOTE SÓLO UN CÓDIGO)

01 Trabajar o buscar trabajo

02 Paseo o de compras

03 Reunirse con familiares

04 Visitar a familiares o amistades

05 Para quedarse a vivir en ese país

06 Para salir de la situación de inseguridad que vivía en su lugar de origen

07 Solicitar asilo/refugio en EUA

08 Para salir de la situación económica que vivía en su lugar de origen

09 Otra razón (ESPECIFIQUE) \_\_\_\_\_

--	--

47. ¿Por cuál ciudad fronteriza mexicana cruzaría o intentaría cruzar a Estados Unidos?

(ESCRIBA EL NOMBRE) \_\_\_\_\_

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

48. En esta ocasión, ¿contrató o iba a contratar a alguna persona (coyote, pollero, guía, lancharo, etc.) que le guiara para cruzar a Estados Unidos?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 49)

--	--

48.1 ¿Esta persona es la misma que le guió en su viaje por México?

01 Sí

02 No, fue otra persona

03 No utilizó guía para viajar por México

--	--

49. En esta ocasión, ¿a qué estado de Estados Unidos se dirigía?

(ESCRIBA EL NOMBRE) \_\_\_\_\_

--	--

50. ¿Tiene usted familiares o amistades en Estados Unidos?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 51)

--	--

50.1 ¿Recibió ayuda de esos familiares o amistades para realizar este viaje?

01 Sí

02 No

--	--

51. ¿Cuánto tiempo pensaba quedarse en Estados Unidos?

(ESCRIBA EN LOS RENGLONES)

\_\_\_\_\_ CANTIDAD (EJEM. 1,2,3)

\_\_\_\_\_ TIEMPO (EJEM. DÍAS, SEMANAS, MESES, ETC.)

--	--	--

--	--

CANTIDAD

TIEMPO

Tiempo: 01 Horas 02 Días 03 Semanas 04 Quincenas 05 Meses 06 Años 07 Siempre 08 Lo que se pueda

52. ¿Volverá a entrar algún día a México para cruzar a Estados Unidos?

01 Sí

02 No (PASE A PREG. 52.2)

--	--

52.1 ¿Piensa hacerlo en los próximos 7 días?

01 Sí (AGRADEZCA Y TERMINE)

02 No

--	--

52.2 ¿Regresará de inmediato a su casa o se ira a la frontera de Guatemala-México?

01 Regresará a su casa

02 Permanecerá en la frontera

--	--

52.3 ¿Tiene planes para cruzar a Estados Unidos durante los próximos tres meses?

01 Sí

02 No

--	--

AGRADEZCA Y TERMINE



OBSERVACIONES:

ENCUESTADOR: \_\_\_\_\_

--	--	--

NOMBRE

ID